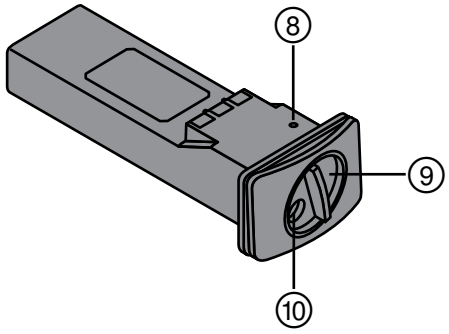
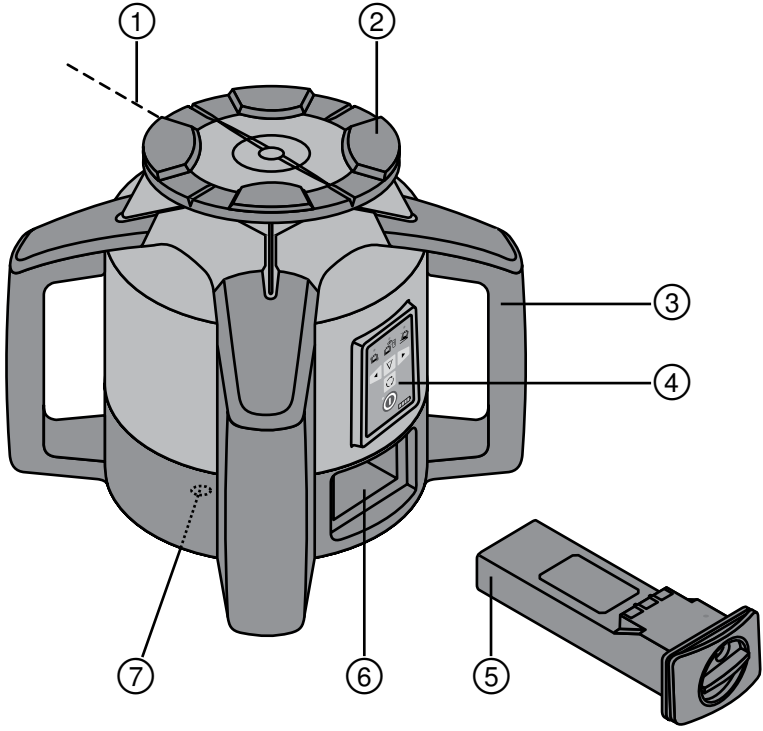
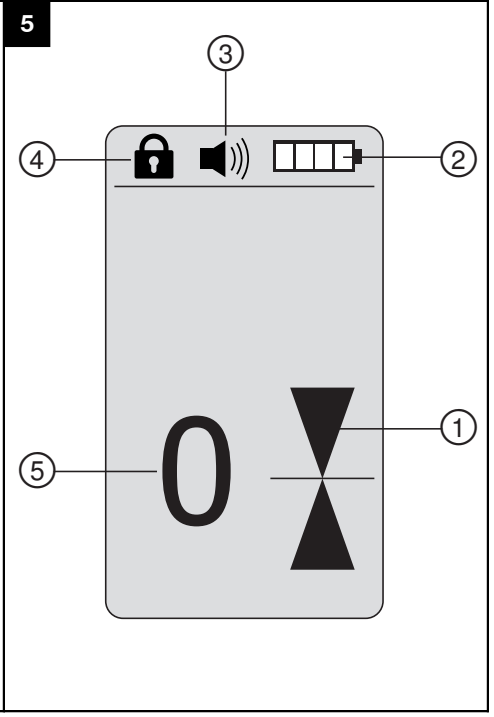
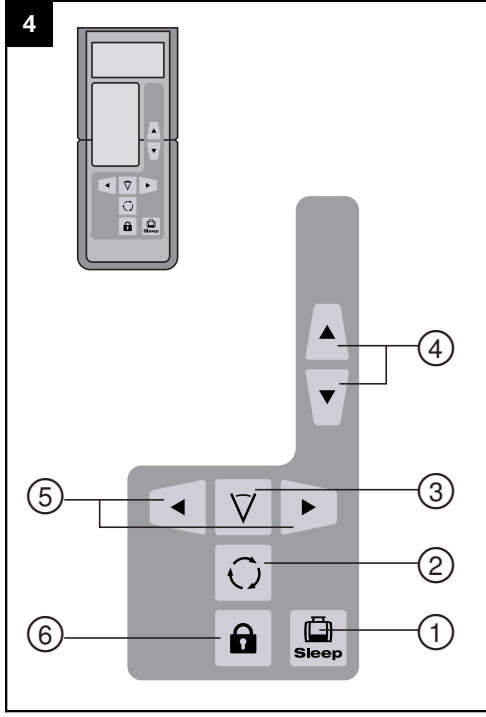
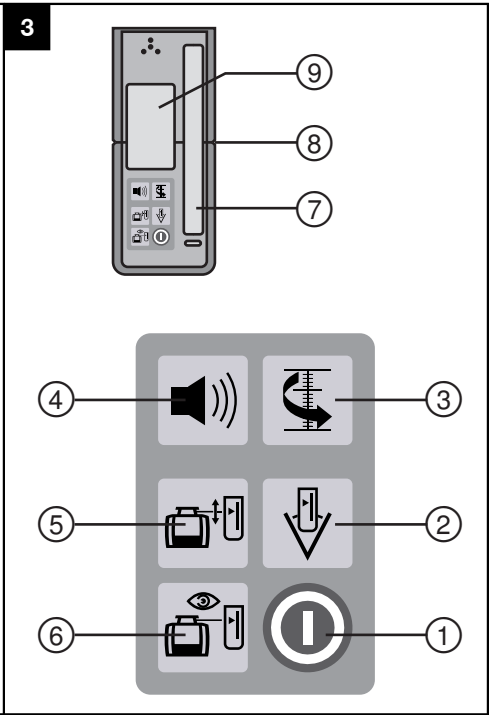
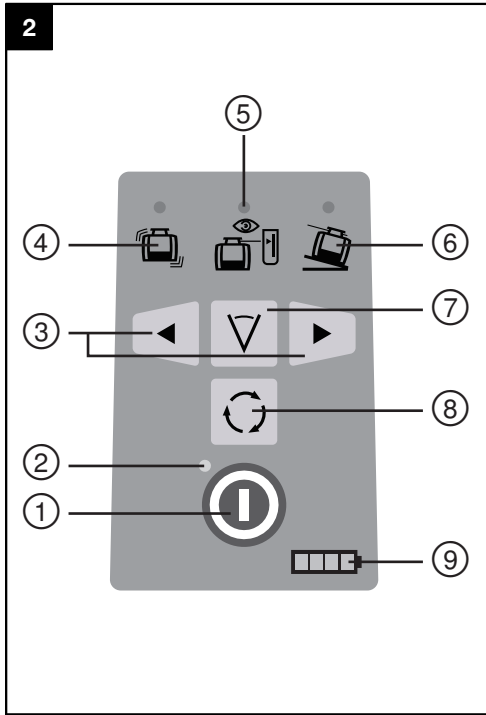
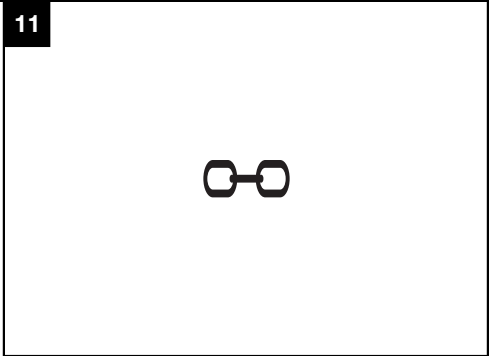
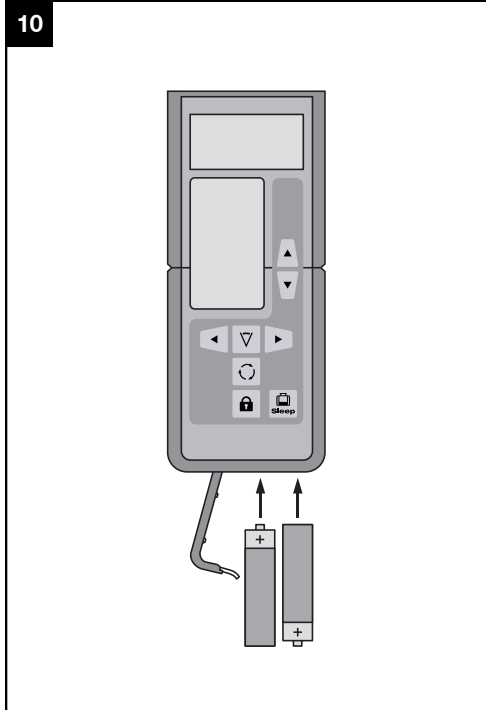
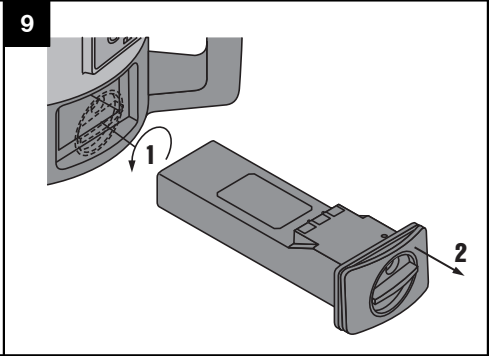
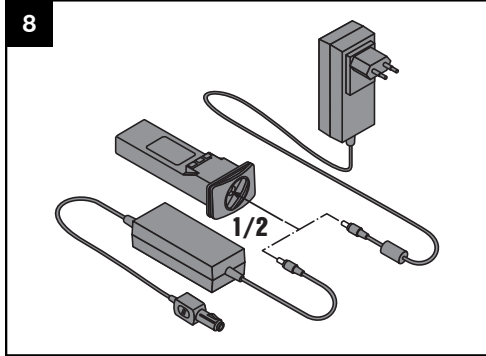
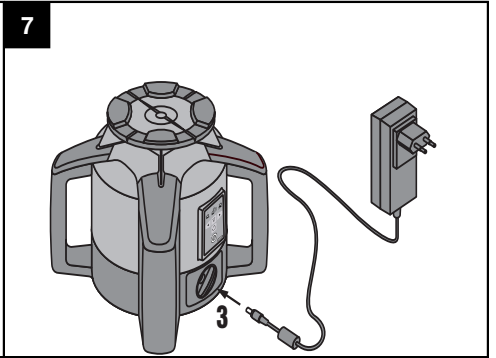
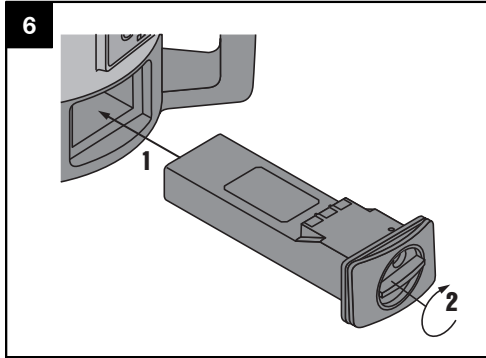


Bedienungsanleitung	de
Operating instructions	en
Οδηγίες χρήσεως	el
Használati utasítás	hu
Návod k obsluze	cs
Návod na obsluhu	sk
Upute za uporabu	hr
Navodila za uporabo	sl
Ръководство за обслужване	bg
Instrucțiuni de utilizare	ro
Kullanma Talimatı	tr
Lietošanas pamācība	lv
Instrukcija	lt
Kasutusjuhend	et
Інструкція з експлуатації	uk
取扱説明書	ja
사용설명서	ko
操作说明书	cn

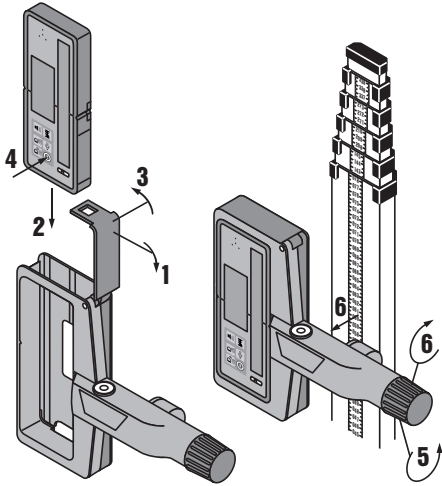




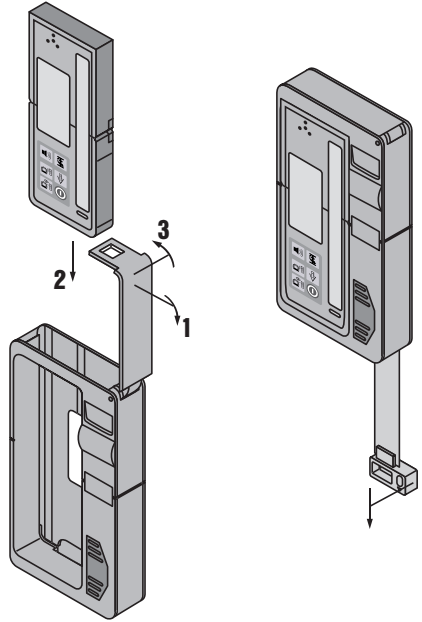




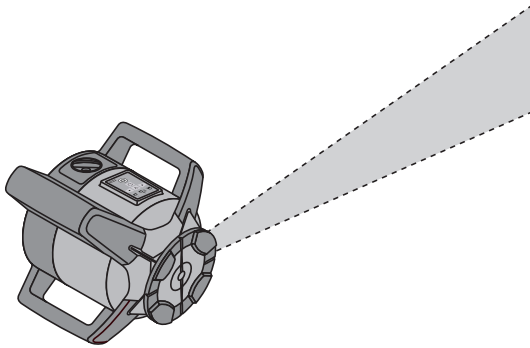
12



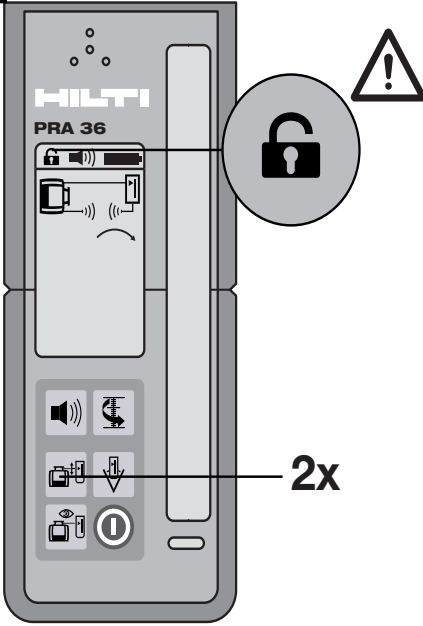
13



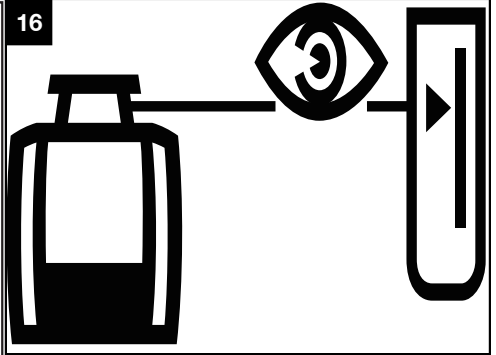
14



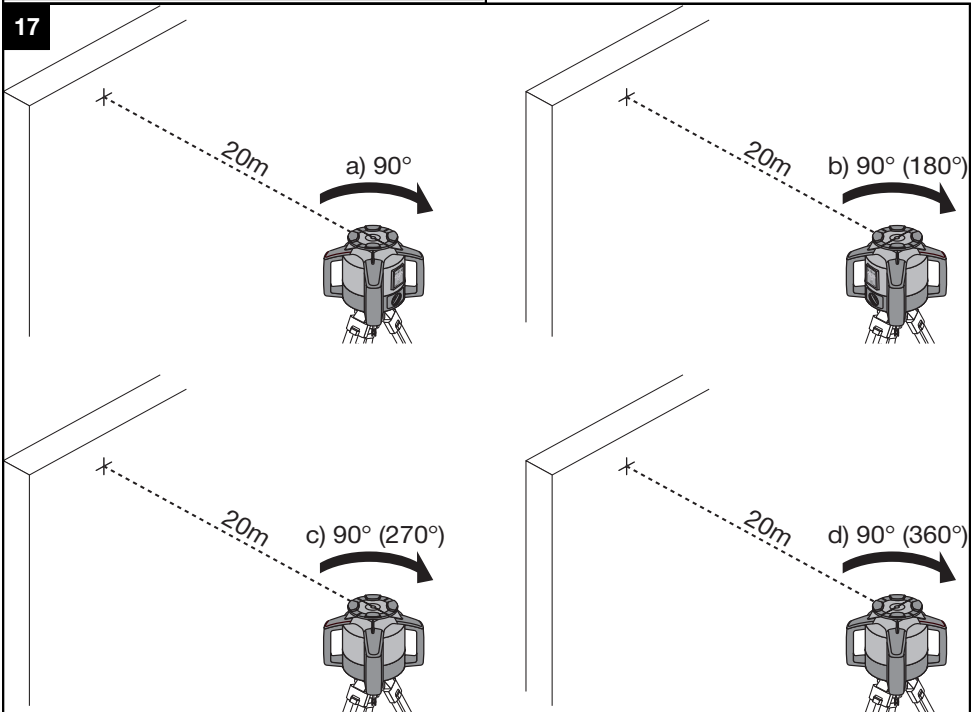
15



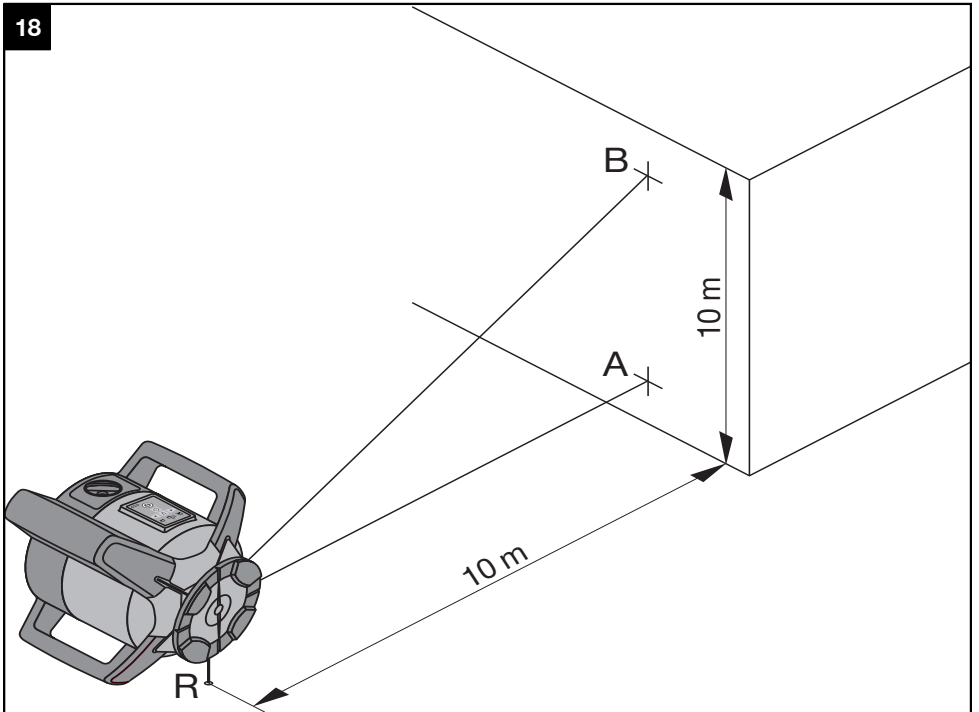
16



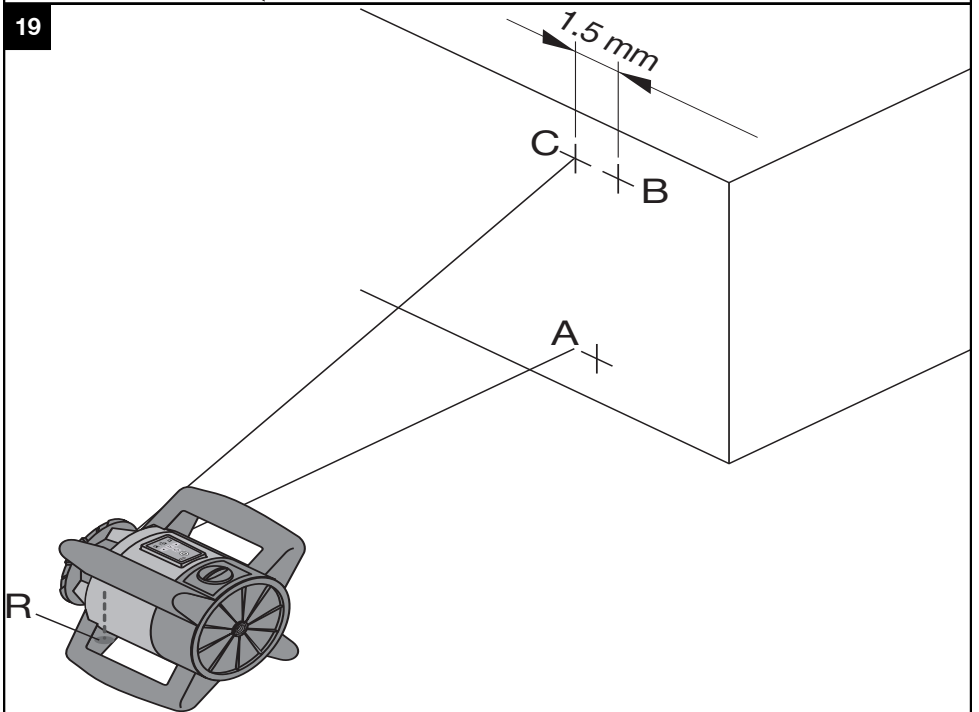
17



18



19



PRI 36 Ротационен лазер

Преди работа с уреда прочетете настоящото Ръководство за експлоатация и съблюдавайте указанията в него.

Съхранявайте Ръководството за експлоатация винаги заедно с уреда.

Предавайте уреда на трети лица само заедно с Ръководството за експлоатация.

Съдържание	Страница
1 Общи указания	125
2 Описание	125
3 Принадлежности	128
4 Технически данни	128
5 Указания за безопасност	130
6 Въвеждане в експлоатация	132
7 Експлоатация	133
8 Обслужване и поддръжка на машината	136
9 Локализиране на повреди	137
10 Третиране на отпадъци	138
11 Гаранция от производителя за уредите	139
12 Декларация за съответствие с нормите на ЕС (оригинал)	139

1 Цифрите препращат към фигури. Ще намерите фигурите в началото на Ръководството за експлоатация. В текста на настоящото Ръководство за експлоатация с »уред« или »ротационен лазер« винаги се обозначава PRI 36. С »дистанционно управление/лазерен приемник« се обозначава винаги уредът PRI 36.

Ротационен лазер **1**

- ① Лазерен лъч (ротационна равнина)
- ② Ротираща глава
- ③ Ръкохватка
- ④ Поле за обслужване
- ⑤ Акумулатор
- ⑥ Акумулаторно гнездо
- ⑦ Основна плоча с резба 5/8"
- ⑧ Светодиод Индикация на състоянието на батериите
- ⑨ Блокировка
- ⑩ Букса за зареждане

Поле за обслужване ротационен лазер **2**

- ① Бутон ВКЛ / ИЗКЛ
- ② Светодиод – Авто нивелиране
- ③ Бутони за посока
- ④ Деактивиране на светодиода при удар
- ⑤ Режим на контрол и наблюдение на светодиода
- ⑥ Светодиод Наклон
- ⑦ Бутон Линейна функция
- ⑧ Бутон Скорост на ротация
- ⑨ Индикатор за състоянието на батериите

Поле за обслужване PRA 36 (страна на приемника отпред) **3**

- ① Бутон Вкл. / Изкл.
- ② Линейна функция специална (двойно кликване)
- ③ Бутон за единиците
- ④ Бутон за сила на звука
- ⑤ Бутон Автоматично изравняване (двойно кликване)
- ⑥ Бутон Режим Контрол (двойно кликване)
- ⑦ Приемно поле
- ⑧ Маркировъчен жлеб
- ⑨ Индикация

Поле за обслужване PRA 36 (страна дистанционно управление отзад) **4**

- ① Бутон Режим готовност
- ② Бутон Скорост на ротация
- ③ Бутон Линейна функция
- ④ Бутони за посока (нагоре/надолу)
- ⑤ Бутони за посока (ляво/ дясно)
- ⑥ Блокировка на клавиатура (двойно кликване)

Индикация PRA 36 **5**

- ① Индикация за позицията на приемника спрямо височината на равнината на лазера
- ② Индикация за състоянието на батериите
- ③ Индикация за сила на звука
- ④ Индикация за блокировка на клавиатурата
- ⑤ Индикация за отстояние на приемника спрямо лазерната равнина

1 Общи указания

1.1 Сигнални думи и тяхното значение

ОПАСНОСТ

Отнася се за непосредствена опасност, която може да доведе до тежки телесни наранявания или смърт.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отнася се за възможна опасна ситуация, която може да доведе до тежки телесни наранявания или смърт.

ВНИМАНИЕ

Отнася се за възможна опасна ситуация, която може да доведе до леки телесни наранявания или материални щети.

УКАЗАНИЕ

Препоръки при употреба и друга полезна информация.

1.2 Обяснения на пиктограмите и други указания

Символи



Преди употреба да се прочете Ръководството за експлоатация



Предупреждение за опасност от общ характер



Предупреждение за разяждащи материали



Предупреждение за опасно електрическо напрежение



Да се използва само в закрити помещения



Материалите да се доставят за рециклиране



Лазерно излъчване
Да се избягва директно облъчване на очите.

Лазер клас 3R съгласно EN 60825-1:2007.



Да не се гледа директно в лъча

На уреда



Дължина на лазерна вълна 532nm, модулираща честота 1MHz, цикъл на пулсация 50%, диаметър на снопа лазерни лъчи 5 mm на петостенна призма, скорост на ротация 300 об./мин. При посочените по-горе условия средната изходна мощност е <4.5 mW.

Място на данните за идентификация върху уреда

Обозначението на типа и серийното маркиране са посочени върху типовата табелка на Вашия уред. Пренесете тези данни във Вашето Ръководство за експлоатация и при възникнали въпроси към нашето представителство или сервизен отдел винаги се опирайте на тези данни.

bg

2 Описание

2.1 Употреба по предназначение

Уредът е предвиден за изчисляване, пренасяне и проверка на хоризонтални промени във височините, на вертикални и наклонени равнини и прави ъгли. Примери за приложение са пренасянето на линейни и височинни пукнатини, определяне на прави ъгли при стени, вертикално насочване на референтни точки или създаване на наклонени равнини.

Уредът е предназначен за професионални потребители и може да бъде обслужван, поддържан в изправност и ремонтиран само от оторизиран компетентен персонал. Този персонал трябва да бъде инструктиран специално за възникващите опасности при работа с уреда. Уредът и неговите приспособления могат да бъдат опасни, ако бъдат използвани неправомерно от неквалифициран персонал и без съблюдаване на изискванията за работа.

Не е разрешено да се използват уреди или мрежови захранвания с видима повреда. Не е разрешена експлоатация в режим "Зареждане по време на работа" за приложения на открито и във влажна околна среда. За предотвратяване на наранявания използвайте само оригинални принадлежности и инструменти на Хилти. Спазвайте указанията за експлоатация, обслужване и поддръжка, посочени в Ръководството за експлоатация. Съобразявайте се с влиянието на околната среда. Не използвайте уреда на места, където има опасност от пожар и експлозия. Не са разрешени никакви манипулации или промени по уреда.

2.2 Ротационен лазер

Уредът PRI 36 е ротационен лазер с ротационен видим лазерен лъч и изправен опорен лъч, намиращ се на 90° върху ротационната равнина. Ротационният лазер може да бъде използван вертикално, хоризонтално и върху наклони.

2.3 Характеристики

С уреда работещият може бързо и с голяма точност да нивелира всяка една равнина.

Нивелирането се извършва автоматично след включване на уреда. Лъчът се включва едва след като е постигната специфицираната точност.

Светодиодите показват съответния работен режим.

Уредът се използва със зареждаеми литиево-йонни акумулатори, които могат да бъдат заредени и по време на експлоатация.

2.4 Възможност за комбинация с дистанционно управление/лазерен приемник PRA 36

Уредът PRA 36 е дистанционно управление и лазерен приемник в едно. С него е възможно ротационният лазер PRI 36 да бъде обслужван удобно на големи дистанции. Освен това уредът PRA 36 служи и като лазерен приемник и поради това може да бъде използван и за индикиране на лазерния лъч на голямо разстояние.

2.5 Дигитално измерване на разстоянието

Уредът PRA 36 показва дигитално разстоянието между равнината на лазера и маркировъчния жлеб на уреда PRA 36. По този начин с едно работно действие може да се определи с точност до милиметри точното местоположение.

2.6 Скорост на ротация / Линейна функция

Налице са 3 различни скорости на ротация (300, 450, 600 об./мин.). Съществува възможност за смяна между отделните функции, като например ротационна и линейна функция. Това е възможно както с ротационния лазер PRI 36, така също и с уреда PRA 36.

Линейната функция позволява по-добра видимост на лазерния лъч и ограничаване на лазерния лъч в определена работна зона.

2.7 Автоматично изравняване и контрол

С уредите PRI 36 и PRA 36 равнината на лазера може да се насочи автоматично в екзактна точка само от един човек. Насочената равнина на лазера при нужда може допълнително да се проверява автоматично през регулярни отстояния чрез функцията за контрол с помощта на уреда PRA 36, за да се предотвратят всякакви отклонения (напр. от температурни колебания, вятър или други).

2.8 Функция за предупреждение при удар

Ако по време на работа уредът се изведе извън нивото (разтърсване / удар), уредът превключва в режим Предупреждение; всички светодиоди мигат, лазерът се изключва (главата не се ротира повече).

2.9 Автоматика за изключване

Когато уредът е монтиран извън обхвата на самонивелация или е блокиран механично, лазерът не се включва и светодиодите мигат.

След включване на уреда функцията за предупреждение при удар се активира едва 2 минути след извършеното нивелиране. Ако през това време бъде натиснат бутон, 2-те минути започват отново да текат.

2.10 Обем на доставката

- 1 Ротационен лазер
- 1 Дистанционно управление/ лазерен приемник
- 1 Ръководство за експлоатация
- 1 Отражателно табло
- 1 Сертификат от производителя
- 1 PRA 84 G Литиево-йонен акумулатор
- 1 Мрежово захранване
- 1 Хилти-куфар

2.11 Индикации за работен режим

Индикират се следните индикации за работен режим: автоматично нивелиране на светодиоди, състояние на акумулаторна батерия на светодиоди, предупреждение за удар на светодиоди и наклон на светодиоди.

2.12 Светодиоди Индикация

Светодиод Автоматично нивелиране (зелено)	Зеленият светодиод мига. Зеленият светодиод свети постоянно.	Уредът е в процес на нивелиране. Уредът е нивелиран / в редовен режим на работа.
Светодиод Предупреждение за удар (оранжев)	Оранжевият светодиод свети постоянно.	Предупреждението за удар е деактивирано.
Светодиод Контрол и наблюдение (оранжев)	Светодиодът свети в оранжево.	Уредът е в режим за контрол и наблюдение.
Светодиод Индикация за наклон (оранжев)	Оранжевият светодиод свети постоянно.	Режимът за наклон е активиран.
Всички светодиоди	Всички светодиоди мигат	Уредът е ударен, изгубил е нивелацията или има грешка.

bg

2.13 Състояние на зареждане на литиево-йонен акумулатор по време на експлоатация

Светодиод - светещ постоянно	Светодиод - мигащ	Състояние на зареждане C
Светодиод 1, 2, 3, 4	-	$C \geq 75 \%$
Светодиод 1, 2, 3	-	$50 \% \leq C < 75 \%$
Светодиод 1, 2	-	$25 \% \leq C < 50 \%$
Светодиод 1	-	$10 \% \leq C < 25 \%$
-	Светодиод 1	$C < 10 \%$

2.14 Състояние на зареждане на литиево-йонен акумулатор по време на процеса на зареждане в уреда

Светодиод - светещ постоянно	Светодиод - мигащ	Състояние на зареждане C
Светодиоди 1, 2, 3, 4	-	$C = 100 \%$
Светодиоди 1, 2, 3	Светодиод 4	$C \geq 75 \%$
Светодиоди 1, 2	Светодиод 3	$50 \% \leq C < 75 \%$
Светодиод 1	Светодиод 2	$25 \% \leq C < 50 \%$
-	Светодиод 1	$C < 25 \%$

2.15 Състояние на зареждане на литиево-йонен акумулатор по време на процеса на зареждане извън уреда

Когато червеният светодиод свети постоянно, акумулаторът се зарежда.
Когато червеният светодиод не свети, акумулаторът е зареден докрай.

3 Принадлежности

Обозначение	Описание
Дистанционно управление/ лазерен приемник	PRA 36
Лазерен приемник	PRA 38
Отражателно табло	PRA 54
Държач на приемника	PRA 80
Държач за окачване на стена	PRA 70/71
Адаптер за наклон	PRA 76/79
Щепсел за автомобилен акумулатор	PUA 82
Уред за пренасяне на височини	PRA 81
Мрежово захранване	PUA 81
Акумулатор	PRA 84 G
Вертикален ъгъл	PRA 770
Държател на приемник за осово пренасяне	PRA 751
Държател за осово пренасяне	PRA 750
Фасаден адаптор	PRA 760
Различни стативи	PRA 90, PUA 20, PUA 30, PA 921, PA 931/2
Телескопични лати	PUA 50, PA 961, PUA и PA 962

4 Технически данни

Запазени права за технически изменения!

PRI 36

Обхват на приемане (диаметър) PRI 36	С PRA 36: 2...300 м
Обхват на дистанционно управление (диаметър)	С PRA 36: 0...200 м
Точност	± 1 мм на 10 м при температура 25°C
Перпендикулярен лъч	Постоянно под прав ъгъл към ротационната равнина
Лазерен клас PRI 36	Клас 3R, видим 532 nm, < 4,5 mW (IEC 60825-1 / EN 60825-1:2007), клас IIIa, видим, 532 nm, < 4.5 mW (CFR 21; § 1040 (FDA))
Скорости на ротация	300, 450, 600 об./мин.
Диапазон на наклон	на ос, ±8,6% (±5°)
Област на самонивелиране	±5 °
Електрозахранване	7,2V/ 6Ah литиево-йонен акумулатор
Продължителност на работа на акумулатора	Температура +23 °C, Литиево-йонен акумулатор: 24 ч
Работна температура	-20...+45 °C
Температура на съхранение (сухо)	-25...+60 °C
Клас на защита	IP 56 (съгласно IEC 60529) (освен акумулаторната кутия и не в режим "Зареждане по време на работа")
Резба на статива	5/8" x 11
Тегло (включително PRA 84 G)	2,4 кг
Размери (Д x Ш x В)	252 мм x 252 мм x 209 мм

PRA 36

Оперативна област за детекция (диаметър)	2...300 м
Звук индикатор	3 нива на звука с възможност за изключване на звука
Течнокристален дисплей	Двустранно
Диапазон на индикацията за отстояние	± 52 мм
Индикаторен диапазон в равнината на лазера	± 0,5 мм
Обхват на приемане	120 мм
Индикация за център на горния кант на корпуса	75 мм
Резки за маркиране	От двете страни
Автоматично изключване	без детекция: 15 мин
Размери	160 мм X 67 мм X 24 мм
Тегло (включително батериите)	0,25 кг
Електрозахранване	2 АА-клетки
Продължителност на работа на батерията (алкално-манганна)	Температура +20 °С: прилб. 40 ч. (в зависимост от качеството на батерията)
Работна температура	-20... +50 °С
Температура на съхранение	-25... +60 °С
Клас на защита	IP 56 (съгласно IEC 60529) освен акумулаторната кутия

bg

PUA 81 мрежова част за акумулаторни пакети PSA 81, PRA 84, PRA 84 G и монитор PSA 100

Захранване с номинален ток	115...230 V
Мрежова честота	47...63 Hz
Номинална мощност	36 W
Номинално напрежение	12 V
IP Клас на защита	IP 56
Работна температура	+0...+40 °С
Температура на съхранение (сухо)	-25... +60 °С
Температура на зареждане	+0...+40 °С
Тегло	0,23 кг
Размери (Д x Ш x В)	110 x 50 x 32 мм

PRA 84 G Литиево-йонен акумулатор

Номинално напрежение (нормален режим)	7,2 V
Максимално напрежение (при експлоатация или при зареждане по време на работа)	13 V
Номинален ток	270 mA@7,2 V
Капацитет	7,2 V/ 6 Ah
Време за зареждане	3 ч / +32 °С / Акумулаторът е зареден до 80%
Работна температура	-20... +50 °С
Температура на съхранение (сухо)	-25... +60 °С
Температура при зареждане (също и при зареждане по време на работа)	+0...+40 °С
Тегло	0,3 кг
Размери (Д x Ш x В)	160 мм x 45 мм x 36 мм

5 Указания за безопасност

5.1 Основни препоръки за безопасност

УКАЗАНИЕ

Съхранявайте всички указания за безопасност и инструкции за бъдещи справки.

Наред с техническите препоръки за безопасност в отделните раздели на настоящото Ръководство за експлоатация следва по всяко време стриктно да се спазват следните изисквания.

5.2 Общи мерки за безопасност



- а) **Никога не деактивирайте защитите и не отстранявайте лепенките с указания и предупреждения.**
- б) **Бъдете концентрирани, следете внимателно действията си и постъпвайте предпазливо и разумно при работа с уреда. Не използвайте уреда, когато сте уморени или под влиянието на наркотици, алкохол или медикаменти. Един миг разсеяност при работа с уреда може да доведе до сериозни наранявания.**
- в) **Дръжте деца далеч от лазерни уреди.**
- г) При неправилно завиване на уреда е възможно възникване на лазерно излъчване, което да превишава Клас 3R/ Клас IIIa. **Давайте уреда на поправка само в сервис на Хилти.**
- д) **Не използвайте уреда във взривоопасна среда или на места, където има горими течности, газове или прах. По време на работа в електроинструментите се отделят искри, които могат да възпламенят прахообразни материали или пари.**
- е) (Указание съгласно FCC §15.21): Промени и модификации по уреда, които не са изрично разрешени от Хилти, могат да ограничат правото на потребителя за експлоатацията му.
- ж) Ако се използват устройства за обслужване и регулиране, различни от посочените тук, или ако се изпълняват други технологични процеси, това може да доведе до опасно въздействие на тялото.
- з) **Преди употреба проверете уреда за повреди. Ако има такива, предайте уреда за ремонт в сервис на Хилти.**
- и) **След падане на уреда или други механични въздействия трябва да проверите точността на уреда.**
- й) **Когато уредът се внесе от много студена среда в по-топла обстановка или обратно, преди работа уредът трябва да се аклиматизира.**
- к) **Отнасяйте се към уреда грижливо. Проверявайте дали подвижните елементи на уреда функционират безупречно, дали не заклинват, дали има счупени или повредени детайли, които нарушават или изменят функциите на**

електроинструмента. Преди да използвате уреда, се погрижете повредените детайли да бъдат ремонтирани. Много от злополуките се дължат на недобре поддържани уреди.

- л) При използването на адаптери и принадлежности се уверете, че уредът е закрепен здраво.
- м) **За предотвратяване на погрешни измервания трябва да поддържате чисто изходното прозорче на лазера.**
- н) **Въпреки че уредът е проектиран за работа в тежки условия на строителната площадка, трябва да боравите с него внимателно, както с други оптически или електрически уреди (далекоглед, очила, фотоапарат).**
- о) **Въпреки че уредът е защитен срещу проникване на влага, преди да го поставите в транспортната опаковка, трябва да го подсушите.**
- п) **Дръжте електрическите контакти далече от дъжд или влага.**
- q) **Преди важни измервания проверете уреда.**
- р) **По време на употреба проверявайте точността многократно.**
- с) **Използвайте мрежовото захранване само за захранване от мрежата.**
- т) **Погрижете се уредът и мрежовото захранване да не създават препятствие, което може да доведе до опасност от падане или нараняване.**
- у) **Осигурете добро осветление на работната площадка.**
- в) **Проверявайте редовно удължителните кабели и ги подменяйте, ако се налага. Ако при работа се повреди мрежовото захранване или удължителният кабел, не докосвайте мрежовото захранване. Извадете щепсела от контакта. Повредените кабели или удължителите представляват опасност от възникване на електрически удар.**
- w) **Избягвайте допира на тялото Ви до заземени тела, например тръби, отоплителни уреди, печки и хладилници. Рискът от електрически удар се увеличава, когато тялото ви е заземено.**
- х) **Пазете съединителния проводник от топлина, масла и остри ръбове.**
- у) **Никога не използвайте мрежовото захранване в нечисто или мокро състояние. Прахът по повърхността на участък от мрежата (най-вече от проводими материали) или влагата при неблагоприятни условия могат да предизвикат електрически удар. Поради това регулярно давайте замърсени уреди на проверка в сервисите на Хилти, особено ако често се работи с електропроводими материали.**
- z) **Избягвайте допир с контактите.**

5.2.1 Внимателно боравене с акумулаторни уреди и грижливо отношение към тях

- а) **Дръжте акумулаторите далече от високи температури и огън. Има опасност от експлозия.**

- b) **Акумулаторите не трябва да се разглобяват, смачкват, да се нагряват над 75°C или да се изгарят.** В противен случай има опасност от пожар, експлозия и кожни изгаряния.
- c) **Използвайте само предвидените за целта акумулатори и батерии в уреда.** Употребата на други акумулатори или батерии може да доведе до наранявания и опасност от пожар.
- d) **Не допускайте проникване на влага.** Проникващата влага може да предизвика късо съединение и химични реакции и да причини изгаряния или да възникне пожар.
- e) При неправилно използване от батерията/акумулатора може да изтече течност. **Избягвайте контакта с нея. При случаен контакт изплакнете с вода. Ако течността попадне в очите, изплакнете ги обилно с вода и потърсете допълнително лекарска помощ.** Изтичащата течност може да предизвика кожни дразнения или изгаряния.
- f) **Използвайте само разрешените за съответния уред акумулатори.** При използване на други акумулатори или при използване на акумулатори за други цели е налице опасност от пожар и експлозия.
- g) **Спазвайте специалните нормативни изисквания за транспорт, съхранение и експлоатация на литиево-йонни акумулатори.**
- h) **Дръжте неизползвани акумулатори и зарядни устройства далече от кламери, монети, ключове, пирони, винтове и други дребни метални предмети, които могат да предизвикат късо съединение в контактите им.** Късото съединение в контактите на акумулатори или зарядни устройства може да причини изгаряния и да доведе до възникване на пожар.
- i) **Повредени акумулатори (например акумулатори с пукнатини, счупени части, изкривени, хлътнали и/или силно издадени навън контакти) не трябва нито да се зареждат, нито повече да се използват.**
- j) **Използвайте при експлоатацията на уреда и за зареждане на акумулатора само мрежовото захранване PUA 81 или щепсела за автомобил-акумулатор PUA 82.** В противен случай има опасност от повреда на уреда.
- k) **Зареждайте акумулаторите само със зарядни устройства, препоръчвани от производителя.** При подходящо за определен вид акумулатори зарядно устройство съществува опасност от пожар, ако то се използва с други акумулатори.

5.3 Правилна подготовка на работните места

- a) **Подсигурете мястото на измерването и при поставянето на уреда се уверете, че лъчът няма да бъде насочен към други лица или към Вас.**
- b) **При работа върху стълба избягвайте неудобните положения на тялото. Заемете стабилна стойка и пазете равновесие.**
- c) Измерванията, направени през стъкло или други обекти, могат да бъдат неточни.
- d) **Внимавайте уредът винаги да е поставен върху устойчива основа (без вибрации!).**
- e) **Използвайте уреда само по предписаното му предназначение.**
- f) Проверете дали Вашият PRI 36 отговаря само на Вашия уред PRA 36, а не на други уреди PRA 36, които се използват на строителния обект.

5.3.1 Електромагнитна съвместимост

Въпреки че уредът отговаря на строгите изисквания на съответните директиви, Хилти не може да изключи възможността, той да бъде смущаван от силно излъчване, което да доведе до погрешно функциониране. В този случай и при други фактори на несигурност трябва да се проведат контролни измервания. Едновременно с това Хилти не може да гарантира, че други уреди (напр. навигационни системи на самолети) няма да бъдат смущавани.

bg

5.3.2 Класификация на лазери за уреди от лазерен клас 3R/ class IIIa

- a) Уредът отговаря на лазерен клас 3R по IEC60825-1 / EN60825-1:2007 и Клас IIIa по CFR 21 § 1040 (FDA). В случай на директен контакт на очите с лазерния лъч, затворете очите и движете главата си извън обсега на лъча. Не гледайте директно към източника на светлина. Не насочвайте лазерния лъч срещу хора.
- b) Уредите от Лазерен клас 3R и Клас IIIa трябва да се използват само от обучен персонал.
- c) Областите на приложение следва да бъдат маркирани с предупредителни етикети за лазерно лъчение.
- d) Лазерните лъчи трябва да преминават далече над или под нивото на очите.
- e) Трябва да се предприемат предпазни мерки, за да се предотврати неволно попадане на лазерния лъч върху повърхности, които го отразяват като огледало.
- f) Трябва да се вземат предпазни мерки, така че да не може хората наоколо да гледат право в лъча.
- g) Лазерният лъч не трябва да преминава през неохраняеми области.
- h) Неизползвани лазерни уреди трябва да се съхраняват на места, до които неотризиранни лица нямат достъп.
- i) Изключете лазера, когато той не се използва.

6 Въвеждане в експлоатация

УКАЗАНИЕ

Уредът PRI 36 може да се използва само с акумулаторна на Хилти PRA 84 G.

6.1 Зареждане на акумулатора



ОПАСНОСТ

Използвайте само предвидените акумулатори на Hilti и мрежово захранване на Hilti, посочени в „Принадлежности“.

6.1.1 Първоначално зареждане на нов акумулатор

Преди използване за първи път заредете акумулатора докрай.

УКАЗАНИЕ

Подсигурете стабилно състояние на системата, която ще се зарежда.

6.1.2 Зареждане на употребяван акумулатор

Преди да поставите акумулатора в съответното устройство, проверете дали външните повърхности на акумулатора са чисти и сухи.

Литиево-йонните акумулатори могат да се използват по всяко време, дори и в частично заредено състояние. Напредването на процеса при зареждане ще се индицира чрез светодиодите.

6.2 Опции за зареждане на акумулатори



ОПАСНОСТ

Мрежовото захранване PUA 81 може да се ползва само вътре в сградата. Не допускате проникване на влага.

6.2.1 Зареждане на акумулатора 6 7

УКАЗАНИЕ

Внимавайте при зареждането температурата да съответства на препоръчителната температура на зареждане (0 до 40°C).

1. Поставете акумулатора в акумулаторното гнездо.
2. Завъртете блокировката така, че да се вижда буксата за зареждане на акумулатора.
3. Свържете щепсела на мрежовия адаптер или щепсела за автомобилния акумулатор към акумулатора.
Акумулаторът започва да се зарежда.

4. Когато включите уреда, по време на процеса на зареждане състоянието на зареждане се индицира на уреда посредством индикатора на акумулатора.

6.2.2 Зареждане на акумулатора извън уреда 8

УКАЗАНИЕ

Внимавайте при зареждането температурата да съответства на препоръчителната температура на зареждане (0 до 40°C).

1. Извадете акумулатора от уреда и го свържете към изводите на мрежовия адаптер или на щепсела за акумулаторна батерия.
2. По време на зареждането свети червеният светодиод на акумулатора.

6.2.3 Зареждане на акумулатора по време на работа

ВНИМАНИЕ

Не допускате проникване на влага. Проникващата влага може да предизвика късо съединение и химични реакции и да причини изгаряния или да възникне пожар.

1. Завъртете блокировката така, че да се вижда буксата за зареждане на акумулатора.
2. Свържете щепсела на мрежовия адаптер към акумулатора.
3. Уредът работи по време на зареждането.
4. По време на зареждането състоянието на зареждане се индицира чрез светодиодите.

6.3 Грижливо боравене с акумулатори

Съхранявайте акумулаторите по възможност на хладно и сухо място. Никога не оставяйте акумулатора на слънце, върху отоплителни уреди или зад стъкла на прозорци. Отпадъците от акумулатори с изтекъл срок на годност трябва да бъдат отстранявани екологосъобразно.

6.4 Поставяне на акумулатора 6

ВНИМАНИЕ

Преди да поставите акумулатора в уреда, се уверете, че контактите на акумулатора и контактите на уреда не са запълнени с чужди тела.

1. Плъзнете акумулатора в уреда.
2. Завъртете блокировката две резки по посока на часовниковата стрелка, докато се появи символът за блокировка.

6.5 Отстраняване на акумулатора 9

1. Завъртете блокировката две резки в посока, обратна на часовниковата стрелка, докато се появи символът за отблокиране.

2. Извадете акумулатора от уреда.

6.6 Включване на уреда

Натиснете бутона "Вкл. / Изкл".

УКАЗАНИЕ

След включване уредът преминава към автоматично нивелиране (макс. 40 секунди). При цялостно нивелиране лазерният лъч се включва в ротационна и нормална посока. При хоризонтално изравняване ротационната глава се върти автоматично със средна скорост, при вертикално изравняване се проектира референтна точка надолу.

6.7 Светодиоди Индикация

виж Раздел 2 Описание

6.8 Поставяне на акумулаторни батерии в уреда PRA 36

ВНИМАНИЕ

Не поставяйте повредени батерии.

ОПАСНОСТ

Не смесвайте нови и стари батерии. Не ползвайте батерии от различни производители или различни типове.

УКАЗАНИЕ

Уредът PRA 36 може да се използва само с батерии, които са произведени в съответствие с международните стандарти.

6.9 Свързване по двойки

За да се използва ротационният лазер PRI 36 заедно с уреда PRA 36, те трябва да бъдат настроени един спрямо друг и свързани по двойки. Свързването по двойки способства за това ротационният лазер и дистанционното управление PRA 36 ясно да се координират един друг. Така ротационният лазер PRI 36 получава сигнали само от свързания в двойка уред PRA 36. Свързването по двойки позволява извършване на работа наред с други ротационни лазери без да е налице опасност последните да променят настройките.

1. Натиснете едновременно на ротационния лазер PRI 36 и на PRA 36 бутоните "Вкл. / Изкл. и ги задържете натиснати най-малко за 3 секунди. Успешното свързване по двойки се индикира посредством прозвучаване на звуков сигнал от уреда PRA 36 и посредством примигване на всички светодиоди на ротационния лазер PRI 36. Едновременно с това на дисплея на уреда PRA 36 се появява за кратко символ верига. След това двата уреда се изключват автоматично.
2. Включване на уреди по двойки. Сега на дисплея се появява символът Свързване по двойки (виж Раздел Търсене на повреди).

bg

7 Експлоатация



7.1 Включване на уреда

Натиснете бутона "Вкл. / Изкл."

УКАЗАНИЕ

След включване уредът преминава към автоматично нивелиране.

7.2 Работа с уреда PRA 36

Уредът PRA 36 е лазерен приемник (предна страна) и същевременно и дистанционно управление (задна страна). Дистанционното управление облекчава работата с ротационния лазер и е необходимо за използване на някои от функциите на уреда.

7.2.1 Работа с лазерния приемник като ръчен уред

1. Натиснете бутона "Вкл. / Изкл."
2. Позиционирайте уреда PRA 36 директно в ротиращата равнина на лазерния лъч. Лазерният лъч се индикира чрез оптически и звуков сигнал.

7.2.2 Работа с уреда PRA 36 в държателя за приемника PRA 80

1. Отворете затвора на PRA 80.
2. Поставете лазерния приемник PRA 36 в държателя за приемника PRA 80.
3. Затворете затвора на PRA 80.
4. Включете лазерния приемник с бутона "Вкл. / Изкл."
5. Отворете въртящата ръкохватка.
6. Закрепете държателя за приемника PRA 80 надеждно към телескопичната щанга или към щангата за нивелиране чрез затваряне на въртящата ръкохватка.
7. Дръжте PRA 36 с визьора директно в ротиращата равнина на лазерния лъч. Лазерният лъч се индикира чрез оптически и звуков сигнал.

7.2.3 Работа с уреда за пренасяне на височини PRA 81

1. Отворете затвора на уреда PRA 81.
2. Поставете уреда PRA 36 в уреда за пренасяне на височини PRA 81.
3. Затворете затвора на уреда PRA 81.
4. Включете уреда PRA 36 с бутона Вкл. / Изкл.

5. Дръжте уреда PRA 36 с визьора директно в ротращата равнина на лазерния лъч.
6. Позиционирайте уреда PRA 36 така, че индикацията за отстояние да показва "0".
7. Измерете желаното разстояние с помощта на измервателната лента.

7.2.4 Опции на менюто **3 4**

При включване на уреда PRA 36 натиснете бутона "Вкл. / Изкл." за две секунди.

На полето за индикация се показва менюто.

Използвайте бутона за мерни единици, за да смените метричните с англо-американски мерни единици.

Използвайте бутона за сила на звука, за да зададете по-висока тактова честота на тона спрямо горния или долния диапазон на приемане.

Натиснете бутона "Блокировка на клавиатура" на задната страна на уреда PRA 36, за да достигнете до разширеното меню. С бутоните за посока (ляво/дясно) можете да избирате от други точки: напр. PRI 36 промяна на настройката за чувствителност при удар, прекъсване на свързването по двойки на уредите, изключване на сигнала.

Настройки, които се отнасят за PRI 36, са действат само когато уредът PRI 36 е включен и има радиоръзка. Бутоните за посока (нагоре/надолу) служат за промяна на настройките. Всяка избрана настройка е валидна и остава запазена и при повторно включване.

Изключете уреда PRA 36, за да съхраните настройките.

7.2.5 Настройка на мерните единици

С бутона за мерните единици можете да настроите желаната мерна единица за съответната страна (mm / cm / off).

7.2.6 Настройка силата на звуковия сигнал **3**

При включване на уреда силата на звука е настроена на "нормално". Чрез натискане на бутона "звук сигнал" може да бъде променена силата на звука. Можете да избирате между 4 опции "Тихо", "Нормално", "Силно" и "Изкл."

7.2.7 Блокировка на клавиатура и двойно кликване **4 5**

Блокировката на клавиатурата на уреда PRA 36 предпазва от сгрешени входни данни и се индикира съответно в горния ляв край на дисплея от двете страни на уреда PRA 36. Символът с ключа е или отворен (свободен), или затворен (заклучен).

Не могат да бъдат обслужвани едновременно двете страни на дистанционното управление/ на лазерния приемник. Ако едната страна на дистанционното управление/ лазерния приемник е свободна, другата страна автоматично е блокирана. С двойно кликване на символа с ключа можете да смените страната.

При работа трябва с двойно кликване да бъдат потвърдени заповедите "Автоматично изравняване", "Контрол" и "Линейна функция Специална", за да

се предотврати неправилно управление. С цел опростяване това не се упоменава всеки път в следващата част на Ръководството за експлоатация.

7.3 Основни функции на уреда PRI 36

Уредът е предвиден за изчисляване, пренасяне и проверка на хоризонтални промени във височините, на вертикални и наклонени равнини и прави ъгли.

7.3.1 Настройка на скоростта на ротация **2 4**

УКАЗАНИЕ

Скоростта на ротация може да бъде променена посредством използването на бутона „Скорост на ротация“ (на полето за обслужване на ротационния лазер или на уреда PRA 36). Скорости на ротация са 300, 450 и 600 об./мин.

7.3.2 Избиране на линейна функция **2 4**

УКАЗАНИЕ

Чрез натискане на бутона „Линейна функция“ ротационният лазер проектира линия, която може да бъде уголемявана, респ. намалявана, посредством следващо натискане.

УКАЗАНИЕ

Също така е възможно с помощта на лазерния приемник PRA 36 да се спре ротацията на лазера и да се създаде линия на позицията на уреда PRA 36. За тази цел придвижете лазерния приемник PRA 36 в равнината на ротацията се лазерен лъч и кликнете два пъти върху бутона „Линейна функция Специална“.

7.3.3 Придвижване на лазерната линия

Лазерната линия може да бъде придвижвана наляво или надясно посредством задвижване на бутоните за посоки повишава скоростта и лазерната линия се придвижва перманентно.

7.4 Работа по хоризонтала **3 4**

1. Според приложението монтирайте уреда напр. на статив, като алтернатива можете да монтирате ротационния лазер и на държач за стена. Ъгълът на наклона на площта на зареждане може да бъде максимум $\pm 5^\circ$.
2. Натиснете бутона "Вкл. / Изкл."
3. Когато нивелирането е завършено, лазерният лъч се включва и започва да се движи с 300 об./мин.

7.5 Работа по вертикала **14**

1. За вертикална работа поставете уреда върху метални крачета, така че полето за работа на уреда да е насочено в посока нагоре. Като алтернатива можете да монтирате ротационния лазер съответно върху статив, стенен държател, адаптор за фасади или адаптор за пренасяне на оси.
2. Насочете вертикалната ос на уреда в желаната посока.

3. За да може да се запази детайлираната точност, уредът следва да се позиционира върху равна площ, респ. да се монтира съответно точно върху статива или друга принадлежност.
4. Натиснете бутона "Вкл. / Изкл.". След нивелирането уредът стартира генерирането на лазерно излъчване с изправен ротационен лъч, който проектира отвесно надолу. Тази проектирана точка е референтна точка и служи за позициониране на уреда.
5. Скоростта на въртене може да бъде променена посредством използването на бутона „Скорост на въртене“ (на полето за обслужване на ротационния лазер или на уреда PRA 36).

7.5.1 Ръчно изравняване

Натиснете бутоните за посока (нагоре/надолу) на задната страна на уреда PRA 36, за да изравните ръчно вертикалната равнина.

7.5.2 Автоматично изравняване (Auto Alignment)

Задръжте страната на приемника на уреда PRA 36 на желаното за изравняване място и в посока на уреда PRI 36 и натиснете два пъти кратко едно след друго бутона 'Автоматично изравняване'.

УКАЗАНИЕ

Внимавайте страната на лазерния приемник да не е блокирана. С двойно кликване на символа с ключа можете да отблокирате страната.

Сега започва процесът на изравняване на лазерната равнина. В същото време прозвучават кратки звукови сигнали.

Вие можете да промените посоката на процеса на търсене с натискане на бутона "Автоматично изравняване".

За да прекратите процеса на изравняване, е достатъчно двойно кликване.

Когато лазерният лъч попадне на приемното поле на уреда PRA 36, лъчът се придвижва по маркировъчния жлеб (базовата равнина).

След като позицията е постигната (маркировъчният жлеб е намерен), се чува постоянен сигнал, който индикира завършеността на процеса.

Ако автоматичният процес на изравняване не е протекъл успешно (>2 мин.), прозвучават кратки сигнали и на дисплея изгасва символът за автоматично изравняване. Това е указание, че автоматичният процес на изравняване е бил прекъснат.

7.6 Работа с наклон

УКАЗАНИЕ

За оптимални резултати е полезно да се контролира изравняването на уреда PRI 36. Това се получава най-лесно, като се изберат 2 точки, съответно на 5 м вляво и вдясно от уреда, но успоредно на оста му. Да се маркира височината на нивелираната хоризонтална равнина, след това да се маркират височините според наклона. Само когато тези височини са идентични в двете точки, изравняването на уреда е оптимизирано.

7.6.1 Разполагане

УКАЗАНИЕ

Наклонът може да се зададе ръчно, автоматично или чрез използване на адаптер за наклон PRA 76/78.

1. Според приложението монтирайте ротационния лазер напр. на статив.
2. Позиционирайте ротационния лазер и статива или върху горния ръб на плота за наклон, или върху долния ръб на плота за наклон. Ако позиционирате ротационния лазер върху горния ръб на плота за наклон, уверете се, че полето на обслужване на уреда PRI 36 се намира на противоположната страна на посоката на наклон. Ако позиционирате ротационния лазер върху долния ръб на наклона, уверете се, че полето на обслужване на уреда PRI 36 се намира от страната на посоката на наклон.
3. Натиснете бутона "Вкл. / Изкл." най-малко за 8 секунди, докато в полето на обслужване на ротационния лазер горе вдясно светне режимът за наклон.
4. Когато се постигне нивелирането, лазерният лъч се включва и уредът PRA 36 може да бъде наклонен.

7.6.2 Ръчна настройка на наклона

Натиснете бутоните за посока (нагоре/надолу) върху дистанционното управление на PRA 36, за да промените по-бързо наклона. Натиснете продължително бутоните със стрелки, за да промените по-бързо наклона.

УКАЗАНИЕ

Не е възможно дигитално отчитане на радиана на наклона.

7.6.3 Автоматична настройка на наклона

УКАЗАНИЕ

Предпоставка за автоматичен наклон е лазерният приемник PRA 36 и активирането на режима за наклон.

Сега наклонете лазера (както е описано в раздела 7.5.2) по продължение на наклонената равнина.

УКАЗАНИЕ

Не е възможно дигитално отчитане на радиана на наклона.

7.6.4 Настройка на наклон с помощта на адаптера за наклон PRA 76/79

1. С помощта на крайния жлеб на главата на уреда PRI 36 изравнете уреда успоредно на равнината на наклона.
2. Натиснете бутона "Вкл. / Изкл." най-малко за 8 секунди, докато в полето на обслужване на ротационния лазер горе вдясно светне режим Наклон.
3. Сега настройте желаната степен на наклона спрямо адаптера за наклон.

7.7 Контрол 16

Функцията за контрол редовно проверява дали изравняваната (вертикална или наклонена (хоризонтална само с автоматичния статив PRA 90)) равнина се е изместила (напр. чрез вибрация, температурни промени). Ако това се случи, проектираната равнина се изравнява обратно към 0-вата точка (тоест маркировъчния жлеб на уреда PRA 36) (доколкото е вътре в приемното поле). Работата с функцията за контрол изисква наличие на уред PRA 36. Ако се контролира лазерният лъч, може да бъде използван друг лазерен приемник за детекция на лазерния лъч.

1. Подготовката на активирането на функцията за контрол принципно съответства на действието при активирането на автоматичното изравняване (виж 7.5.2).
2. Позиционирайте уреда на желаната изходна точка 1 и го включете.
3. Позиционирайте и фиксирайте лазерния приемник PRA 36 към ориентировъчната точка (точка 2) на оста. Сега уредът (точка 1) и уредът PRA 36 (точка 2) образуват точки на свързване на дадена равнина. Внимавайте маркировъчния жлеб на уреда PRA 36 да се намира точно на височината, където по-късно ротационният лазер трябва да проектира лазерната линия, респ. лазерната точка. Червеното лазерно приемно поле на уреда PRA 36 трябва да бъде насочено към ротационния лазер.
4. Уверете се, че между ротационния лазер и лазерния приемник PRA 36 няма пречки, които могат да нарушат комуникацията. Стъкло и други прозрачни материали също пречат на контакта между двата уреда, както и отраженията от прозорци.
5. Включете PRI 36 и PRA 36. Функцията за контрол се активира посредством двойно кликване с бутон 'Режим Контрол' на уреда PRA 36. По-нататъшно кликване може да промени посоката на търсене, а двойното кликване завършва режима Контрол. След като позицията е постигната (маркировъчния жлеб е намерен), не прозвучава повече сигнал.

6. Уредът е в режим Контрол. Функцията се индицира на индикаторното поле на уреда PRA 36.
7. На еднакви интервали от време се контролира автоматично дали лазерната равнина се е изместила. При изместване равнината отново се измества върху маркировъчната равнина, ако това е възможно. Ако лазерната равнина се измести извън прозорчето на лазерния приемник или директният визуален контакт между ротационния лазер и лазерния приемник е възпрепятстван за по-дълго време (>2 мин.), ротационният лазер спира да се върти, а на индикатора на лазерния приемник се появява предупредителен триъгълник и прозвучават кратки звукови сигнали.
УКАЗАНИЕ Уредът PRA 36 не бива да бъде отстранен, за да може редовният контрол да се повтори отново автоматично и самостоятелно.

7.8 Връщане в режим Готовност

За да се върнете в режим Готовност, хоризонтална работа, 300 об./мин., трябва да изключите уреда и отново да стартирате.

7.9 Режим Готовност

В режим Готовност уредът PRI 36 може да пести ток. Лазерът се изключва и по този начин се удължава срокът на годност на акумулатора. Активирайте режим Готовност, като натиснете бутона за режим Готовност на уреда PRA 36. Деактивирайте режим Готовност, като натиснете още веднъж бутона за режим Готовност на уреда PRA 36. След повторното активиране на PRI 36 проверете настройките на лазера, за да се уверите в точността на работата.

7.10 Работа с целева марка

Целевата марка повишава видимостта на лазерния лъч. Специално при светли пропорции на светлината, или където е необходима повишена видимост, се използва целевата марка. За целта просто придвижете целевата марка през проекцията на лазерния лъч. Материалът на целевата марка повишава видимостта на лазерния лъч.

8 Обслужване и поддръжка на машината

8.1 Почистване и подсушаване

1. Издухайте праха от лещите.
2. Не пипайте стъклото с пръсти.
3. Почиствайте само с чисти и меки кърпи; при необходимост навлажнете с чист спирт или малко вода.

УКАЗАНИЕ Прекалено грубите материали за почистване могат да надраскат стъклото и така да влошат точността на уреда.

УКАЗАНИЕ Не използвайте други течности, тъй като има опасност от увреждане на пластмасовите части.

4. При съхранение на вашето оборудване спазвайте граничните стойности на температурата, по-специално когато държите вашето оборудване в кулето на колата през зимата или лятото (-30 °C до +60 °C).

8.2 Съхранение

Разопаковайте намокрени уреди. Подсушете уредите, транспортната опаковка и принадлежностите (при максимално 40 °C) и ги почистете. Опаковайте оборудването отново едва когато е сухо.

След продължително съхранение или транспортиране преди използване проведете контролно измерване с вашето оборудване.

Преди продължително съхранение, моля, извадете акумулаторите и батериите от уреда. Уредът може да се повреди от изтекли акумулатори или батерии.

8.3 Транспортиране

При транспортиране или експедиция на вашето оборудване използвайте Хилти-куфар или друга равностойна опаковка.

ВНИМАНИЕ

Преди транспортиране или експедиране извадете акумулаторите/батериите от уреда.

8.4 Сервиз на Хилти за калибриране

Препоръчваме редовна проверка на уредите от сервиз на Хилти за калибриране, за да може да се обезпечи надеждността съгласно стандартите и нормативните изисквания.

Сервизът на Хилти за калибриране е винаги на Ваше разположение; за препоръчване е обаче поне веднъж годишно да се извършва калибриране.

В рамките на сервиза на хилти за калибриране се удостоверява, че спецификациите на проверения уред отговарят на техническите данни от Ръководството за експлоатация към датата на проверката.

При отклонения от данните на производителя употребяваните измервателни уреди се настройват на ново. След юстиране и проверка се поставя етикет за проведено калибриране върху уреда и се издава сертификат за калибриране, с което писмено се удостоверява, че уредът работи в рамките на зададените от производителя параметри.

Сертификатите за калибриране са необходими за всички сертифицирани по ISO 900X предприятия.

Вашият най-близък сервиз на Хилти ще Ви даде по-подробна информация.

8.4.1 Проверка на точността

За да се спазват техническите спецификации, уредът следва редовно да се проверява (минимум преди всяка по-сериозна работа)!

8.4.1.1 Проверка на хоризонтална главна и напречна ос

1. Поставете статива на пригл. 20 м от стената и изравнете хоризонтално главата на статива посредством либелата.
2. Монтирайте уреда на статива и изравнете главата на уреда върху стената с помощта на крайния жлеб.
3. С помощта на приемника хванете една точка (точка 1) и маркирайте на стената.
4. Завъртете уреда около оста на уреда на 90° по посока на часовниковата стрелка. При това височината на уреда не може да бъде променена.
5. С помощта на лазерния приемник хванете втора точка (точка 2) и маркирайте на стената.
6. Повторете още два пъти стъпки 4 и 5, а точка 3 и точка 4 хванете с помощта на приемника и ги маркирайте на стената.


При точно изпълнение вертикалното разстояние на двете маркирани точки 1 и 3 (главна ос), респ. точки 2 и 4 (напречна ос), трябва да е съответно < 5 мм (при 20 м). При по-голямо отклонение изпратете уреда на сервиз на Хилти за калибриране.






8.4.1.2 Проверка на вертикалната ос

1. Поставете уреда върху възможно най-равна основа на разстояние пригл. 10 м от стена.
2. Изравнете ръкохватките на уреда паралелно към стената.
3. Включете уреда и маркирайте референтната точка (R) върху земята.
4. С помощта на приемника маркирайте точка (A) на долния край на стената. (Изберете средна скорост).
5. С помощта на приемника маркирайте точка (B) на пригл. 10 м височина.
6. Завъртете уреда на 180° и изравнете върху референтната точка (R) на земята и на долната маркираща точка (A) на стената.
7. С помощта на приемника маркирайте точка (C) на пригл. 10 м височина.

УКАЗАНИЕ При внимателно изпълнение хоризонталното разстояние между двете маркирани на десет метра височина точки (B) и (C) трябва да е по-малко от 1,5 мм (при 10 м). При по-голямо отклонение: Моля, изпратете уреда в сервиз на Хилти за калибриране.

9 Локализиране на повреди

Неизправност	Възможна причина	Отстраняване
Индикаторът показва символ 	Блокировката на клавиатурата е активна.	Освободете блокировката на клавиатурата. УКАЗАНИЕ Не могат да бъдат обслужвани едновременно двете страни на дистанционното управление/ на лазерния приемник.

Неизправност	Възможна причина	Отстраняване
Индикаторът показва символ 	Уредът PRA 36 не е свързан в двойка с PRI 36. В този случай уредът PRI 36 също не се вижда на дисплея.	Свържете уредите по двойки (виж Раздел 6.9)
Индикаторът показва символ 	Невалидно натискане на бутон; принципно заповедта не е възможна.	Натиснете валиден бутон.
Индикаторът показва символ 	Уредите са извън обсега на радиосигнала. Заповедта е възможна, уредът обаче не реагира.	Уверете се, че между уредите няма препятствия. Имайте предвид също и максималния обсега на сигнала. За добро радиосигнално свързване уредът PRI 36 да се позиционира \geq 10 см. от земята.
Индикаторът показва символ 	Уредът е в режим Готовност (уредът остава макс. 4 ч. в режим Готовност и селд това се изключва).	Активиране на уреда чрез натискане на "бутон Готовност". След активирането следва активиране на настройките на уреда.
Индикаторът показва символ 	Смущения	Обърнете се към сервиз на Хилти.

bg

10 Третиране на отпадъци

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При неправилно третиране на отпадъците от оборудването могат да възникнат следните ситуации:

При изгаряне на пластмасови детайли се отделят отровни газове, които водят до заболявания.

Батериите могат да експлодират и с това да предизвикат отравяния, изгаряния, разяждания или замърсяване на околната среда, ако бъдат повредени или силно загрети.

С неправилното изхвърляне на оборудването Вие създавате възможност уредът да бъде използван неправомерно от некомпетентни лица. Те може да наранят тежко себе си или други лица или да замърсят околната среда.



В по-голямата си част уредите на Хилти са произведени от материали за многократна употреба. Предпоставка за многократното им използване е тяхното правилно разделяне. В много страни концернът Хилти вече е изградил възможности за обратно вземане на Вашия употребяван уред. По тези въпроси се обърнете към центъра за клиентско обслужване на Хилти или към търговско-техническия Ви консултант.



Само за страни от ЕС

Не изхвърляйте електроуреди заедно с битови отпадъци!

Съобразно Директивата на ЕС относно износени електрически и електронни уреди и отразяването ѝ в националното законодателство износените електроуреди следва да се събират отделно и да се предават за рециклиране според изискванията за опазване на околната среда.



Предавайте батериите за унищожаване съгласно националните разпоредби.

11 Гаранция от производителя за уредите

При въпроси относно гаранционните условия, моля, обърнете се към Вашия местен партньор ХИЛТИ.

12 Декларация за съответствие с нормите на ЕС (оригинал)

Обозначение:	Ротационен лазер
Обозначение на типа:	PRI 36
Поколение:	01
Година на производство:	2011

Декларираме на собствена отговорност, че този продукт отговаря на следните директиви и стандарти: до 19-ти април 2016: 2004/108/ЕО, от 20-ти април 2016: 2014/30/ЕС, 2011/65/ЕС, 2006/42/ЕГ, 2006/66/ЕГ, EN ISO 12100, 1999/5/ЕГ, EN 301 489-1 V1.8.1, EN 301 489-17 V2.1.1, EN 300 440-2 V1.4.1.

Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,
FL-9494 Schaan

Paolo Luccini
Head of BA Quality and Process
Management
Business Area Electric Tools &
Accessories
06/2016

Edward Przybyłowicz
Head of BU Measuring Systems

BU Measuring Systems

06/2016

bg

Техническа документация при:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Zulassung Elektrowerkzeuge
Hiltistrasse 6
86916 Kaufering
Deutschland



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

www.hilti.com

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan
Pos. 2 | 20151223



2044320